

# SORAN BUSHI

## ソーラン節

ヤーレン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン (ハイハイ)  
鯨来たかと鷗に問えば  
わたしゃ立つ鳥 波に聞け チョイ  
ヤサエーエンヤーサーノ ドッコイシヨ (ハア ドッコイシヨ ドッコイシヨ)

ヤーレン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン (ハイハイ)  
沖で鷗の鳴く声聞けば  
船乗り稼業は やめられぬ チョイ  
ヤサエーエンヤーサーノ ドッコイシヨ (ハア ドッコイシヨ ドッコイシヨ)

ヤーレン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン ソーラン (ハイハイ)  
玉の素肌が 飛沫に塗れりゃ  
浮気鷗が 見て騒ぐ チョイ  
ヤサエーエンヤーサーノ ドッコイシヨ (ハア ドッコイシヨ ドッコイシヨ)

Yāren sōran sōran sōran sōran sōran (hai hai!)  
Nishin kitakato kamome ni toeba  
Watasha tatsutori namini kike choi  
Yasa e en ya sano dokkoisho (a, dokkoisho, dokkoisho!)

Yāren sōran sōran sōran sōran sōran (hai hai!)  
Oki de kamome no naku koe kikeba  
Funanori kagyō wa yamerarenu choi  
Yasa e en ya sano dokkoisho (a, dokkoisho, dokkoisho!)

Yāren sōran sōran sōran sōran sōran (hai hai!)  
Tama no suhada ga shibuki ni nurerya  
Uwaki kamome ga mite sawagu choi  
Yasa e en ya sano dokkoisho (a, dokkoisho, dokkoisho!)

### Translation (loose)

Oh! Soran, soran, soran, soran (oh, yeah!)  
I asked a seagull if the herrings had come  
He said he was leaving, to ask the waves  
Put your back into it! (Heave, ho! Heave, ho!)

Oh! Soran, soran, soran, soran (oh, yeah!)  
When we hear the jabbering of the seagulls on the high seas  
We know we can't give up our fishing lives on the ocean

Put your back into it! (Heave, ho! Heave, ho!)

Oh! Soran, soran, soran, soran (oh, yeah!)  
A flying seagull shakes in excitement  
As it sees my skin, glistening with the ocean waves.  
Put your back into it! (Heave, ho! Heave, ho!)

This song is entirely in Am.